



# Hochdorf

aktuell

Amtsblatt  
des Stadtteils  
Freiburg-Hochdorf m. Benzhausen

Nr. 46  
23. Jahrgang

Freitag, den 17. November 2017

## Zum Volkstrauertag

Waren vor einigen Jahren Kriege, Anschläge und Gewaltherrschaft noch Einzelmeldungen in den Medien aus fernen Ländern, gewöhnen wir uns immer mehr an täglich neue Meldungen dieser Art und stumpfen vielleicht auch etwas ab.

Dass jedes einzelne Opfer ein Schicksalsschlag für den Partner, die Kinder, die Eltern, die Familien ist, verliert sich leicht in den Zahlen unzähliger Toter und Verletzter.

Viele der Namen auf der Gedenktafel leben in Hochdorfer Familien weiter. Jede/Jeder Name, jedes Gesicht der teilweise sehr jungen Soldaten verbindet den Krieg mit dem Schicksal einer Hochdorfer Familie.

Frieden kommt nicht einfach, ist nicht einfach da. Frieden gibt es nur, wenn Demokraten und Friedliebende stärker sind, als Scharfmacher und Kriegstreiber und wir letzteren entschieden entgegen treten. Gelegenheit dazu gibt es mehr als genug. Tatsächlich kann jede/r von uns seinen/ihren Beitrag zu einem dauerhaften Frieden leisten.

Christoph Lang-Jakob  
Ortsvorsteher



## Weihnachtsgabe der Michael-Denzlinger-Stiftung – Bitte melden

Schon seit vielen Jahren gewährt die Stiftung alleinstehenden, bedürftigen Menschen aus Hochdorf, die 70 Jahre und älter sind, vor Weihnachten die „Weihnachtsgabe“, zuletzt einen Betrag von 250 €.

Die Richtlinien hierzu wurden jetzt fixiert und neu gefasst. Dadurch hat sich der Kreis der neu hinzugekommenen, möglichen Empfänger\_Innen so stark vergrößert, dass wir Stiftungsräte nicht mehr leisten können, jeweils persönlich abzufragen, ob die Voraussetzungen hierfür vorliegen. **Deshalb bitten wir um Meldung (siehe unten).**

Fortsetzung siehe Seite 2

## ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

### Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br. Tel. 07665/94739-0  
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de Fax. 07665/94739-19

#### Sachgebiete:

Ortsvorsteher	Herr Lang-Jakob	94739-10
Standesamt, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt	Frau Hess	94739-11
Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine, Beglaubigungen	Frau Fürderer	94739-12
Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen, Allgemeine Verwaltung	Frau Berger	94739-13
Friedhofswesen, Hundesteuer, Mooswaldhalle	Frau Wendler	94739-14

#### Öffnungszeiten:

Montag-Freitag	8.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich	18.00 – 20.00 Uhr

#### Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Montag	17.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	17.30 – 19.30 Uhr und nach Vereinbarung

Internet: [www.freiburg.de/hochdorf](http://www.freiburg.de/hochdorf)

#### Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115  
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

#### Hallenbad Hochdorf

		0761/2105-550
Mo geschlossen	außer für Kurse	
Di 15.00 - 20.00 Uhr		
Mi geschlossen	außer für Kurse	
Do 09.30 - 11.00 Uhr	Senioren und Schwangere	
	15.00 - 20.00 Uhr	
Fr 15.00 - 18.00 Uhr	Spielnachmittag	
	18.00 - 21.00 Uhr	abgetr. Bahnen für Schwimmer
Sa 12.00 - 18.00 Uhr		
So 08.30 - 13.00 Uhr		

An sämtlichen Feiertagen, sowie Sommer- und Winterferien ist das Hallenbad geschlossen. Für die restlichen Ferien gelten die üblichen Öffnungszeiten. Näheres auch unter:  
<http://www.badeninfreiburg.de/baeder-saunen/hallenbad-hochdorf>

#### Öffentliche Bücherei in der Pfarrscheuer St. Martin

Mooswaldstr. 1, 07665/91 24 78

#### Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	09.00 - 11.00 Uhr

#### in den Schulferien

Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
---------	-------------------

### Notfalldienste

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr	112
Polizei	110
Krankentransporte	19222

Zahnärztlicher Notfalldienst	0180 3 222 555 42
Giftnotruf	0761/19240
Tierärztlicher Notdienst	0761/72266
Rechtsanwalts-Notdienst	0172/7451940
Sperr-Notruf für Kreditkarten	116116

Bereitschafts- und Entstörungsdienst der badenova (kostenl. Service Nr.) auch für verstopfte Gullys und defekte Straßenlampen 0800 2767767  
[www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden](http://www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden)  
Telefonseelsorge 0800 1110111 oder 0800 1110222

Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf  
Frau Marion Germer 07665/46 57

#### Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

##### Allgemeinärztlicher Dienst:

116117

Öffnungszeiten Notfallpraxis für Erwachsene am Universitätsklinikum Freiburg, Hugstetter Str. 55  
Mo, Di, Do 20 – 24 Uhr  
Mi, Fr 16 – 24 Uhr  
Sa, So und an Feiertagen 8 – 24 Uhr

#### Kinderärztlicher Notfalldienst:

0180 6076111

Öffnungszeiten Kinder-Notfallpraxis in der Sautierstraße 1 in 79104 Freiburg am St. Josefskrankenhaus:  
Montag bis Donnerstag von 19 – 23 Uhr  
Freitag von 16 – 23 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 23 Uhr

#### Augenärztlicher Notfalldienst:

0180 6075311

Öffnungszeiten Augen-Notfallpraxis im Universitätsklinikum Freiburg, Kilianstraße 5 in 79106 Freiburg:  
Montag, Dienstag, Donnerstag von 19 – 22 Uhr  
Mittwoch 13 – 22 Uhr  
Freitag 16 – 22 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 22 Uhr

### Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstpan der Apotheken erhalten Sie hier:  
[www.lak-bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-bw.notdienst-portal.de) oder unter der Tel. 01805 002963

#### Samstag, 18.11.

Apothek e am Gutshof, Hauptstr. 9,  
Umkirch, Tel. 5 16 26

#### Sonntag, 19.11.

Apothek e am Rathaus, Hinter den Eichen 6,  
Reute, Tel. 07641/91 29 12

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

## Impressum

### Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob, Hochdorfer Str. 4, 79018 Freiburg. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck und Verlag: Primo-Verlagsdruck Anton Stähle e.K., Messkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Voraussetzungen:**

Die Unterstützung erhält derzeit **jede mindestens 70 Jahre alte Person aus Hochdorf** (und Benzhausen), deren Einkommen und Vermögen die folgenden Grenzen nicht überschreitet:

**Alleinstehende:**

Maximales monatliches Einkommen nach Abzug der Kaltmiete - 850 €  
Maximales verwertbares Vermögen (Bankguthaben etc.) – 2.600 €

**Ehepaare und Menschen in Partnerschaften:**

Hier werden Einkommen und Vermögen beider Partner zusammengerechnet. Maximales Einkommen des Partners/ der Partnerin zusätzlich 600 €, also zusammen 1.450 €, Max. Vermögen des Partners/der Partnerin zusätzlich 800 €, insgesamt also 3400 €.

**Für jede weitere im Haushalt lebende Person** gilt ein zusätzlicher Einkommensfreibetrag von 260 € sowie ein weiterer Vermögensfreibetrag von 500 €.

Ratenzahlungen wegen unverschuldeter Notlagen können im Einzelfall zusätzlich berücksichtigt werden.

Der Stiftungsrat behält sich vor, ggf. Belege für die Angaben anzufordern.

**Wann- wo-kann man sich melden:**

Wer selbst die Voraussetzungen erfüllt möge sich im Rathaus bei **Frau Wendler** melden. Sie nimmt die Daten entgegen und reicht diese an den Stiftungsrat weiter, der darüber entscheidet. Gerne nehmen wir auch Meldungen für Dritte an, wenn diese sich nicht selbst melden (können).

**Die Meldung muss spätestens bis Montag, 27. November 2017 um 12:00 Uhr bei Frau Wendler sein.**

**Ein Rechtsanspruch auf die Weihnachtsgabe besteht nicht.**

**Die Einkommens- und Vermögensgrenzen sowie die Höhe der Weihnachtsgabe wird jährlich vom Stiftungsrat neu festgelegt.**

Christoph Lang-Jakob - Stellv. Stiftungsratsvorsitzender

## MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

**Verloren/Gefunden**Gefunden:

- wurde am 11.11. ein paar Meter vor dem Ortsschild zwischen Benzhausen und Hochdorf ein Schlüsselbund.
- wurde ein einzelner Schlüssel am 15.11. Am Retzgraben, Ecke Högestr..

Die Fundsachen können zu den Öffnungszeiten der Ortsverwaltung abgeholt werden.

**Zum Verschenken:**

- Ölradiator

weitere Informationen: Tel. 0177/9130065

**Nach Umzug ins neue Rathaus:****Der Bürgerservice stellt samstags auf Termine um**

Der Bürgerservice der Stadt Freiburg stellt zur Vermeidung langer Wartezeiten samstags von offenen Sprechzeiten auf Termine um.

**Ab Samstag, 25. November, sind Vorsprachen daher nur noch mit zuvor vereinbartem Termin möglich.**

Dringende Anliegen, die keinen Aufschub zulassen, werden nach wie vor auch samstags ohne Termin bearbeitet. An den übrigen Wochentagen ist die Vorsprache auch weiterhin ohne Termin möglich.

Um längere Wartezeiten zu vermeiden, wird jedoch auch hier die Vereinbarung eines Termins empfohlen. Termine können online auf [www.freiburg.de/buergerservice](http://www.freiburg.de/buergerservice) vereinbart werden.

Zum Bürgerservice gehören unter anderem das Ausweiswesen, das Meldewesen und die Kfz-Zulassung.

**Bitte um Beachtung: Am Freitag, 17. November, verlässt der Bürgerservice seinen derzeitigen Standort in der Basler Straße 2.**

**Ab Dienstag, 21. November, ist er im neuen Rathaus im Stühlinger, Fehrenbachallee 12, zu erreichen.**

**Das Schadstoffmobil kommt**

Am Montag, den **20.11.2017**, kommt das Schadstoffmobil wieder auf den Parkplatz beim Hallenbad. In der Zeit zwischen 13.00 bis 15.00 Uhr werden schadstoffhaltige Abfälle aus Privathaushalten angenommen.

Unter anderem sind dies Altmedikamente, Altöl, Batterien, Chemikalien, Desinfektionsmittel, Entwickler, Farben, Fixierer, Lacke, Laugen, Leuchtstoffröhren, Lösungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Quecksilberthermometer, Reinigungsmittel, Säuren, Schädlingsbekämpfungsmittel.

Altmedikamente in fester oder flüssiger Form können über die Restmülltonne entsorgt werden. Ihre arzneilichen Wirkstoffe werden in der Müllverbrennung zerstört, so dass keine Schadstoffe in die Umwelt gelangen. Größere Mengen an Altmedikamenten können Sie auch beim Schadstoffmobil oder bei den Recyclinghöfen abgeben.

Für Gewerbebetriebe besteht jeden Freitag von 8.00 – 13.00 Uhr die Möglichkeit, auf dem Recyclinghof „St. Gabriel“ Schadstoffe abzugeben. Die Schadstoffe werden klassifiziert, deklariert und gewogen. Die Entsorgungskosten werden dem Anlieferer in Rechnung gestellt oder können bar bezahlt werden.

**Schnittgutabfuhr im Stadtteil Hochdorf**

Die ASF sammelt Schnittgut aus privaten Gärten (nicht Kleingartenanlagen) ein. Termin hierfür ist

**Mittwoch, 22. November 2017.**

Das Strauchwerk bitte gebündelt (ca. 1,20 m Länge) am Abholtag bis 6 Uhr auf dem Gehweg bereitstellen. Da das Schnittgut gehäckselt und kompostiert wird, ist eine Mitnahme in Plastiksäcken nicht möglich. Kleinere Schnittgutreste und Laub können Sie in Kartons oder Papiersäcken bereitstellen.

**Brennholzversteigerung im Freiburger Mooswald**

Am Samstag, den 02. Dezember 2017 findet die Versteigerung von Brennholzlosen im Freiburger Mooswald statt.

Das Losverzeichnis wird eine Woche vor dem Termin, an den Rathäusern in Lehen und Hochdorf, sowie am Fritz Hüttinger Haus im Stadtteil Mooswald ausgehängt. Alle Interessenten können somit die Lose vorher im Wald begutachten. Die Grundpreise liegen bei 14 € pro Ster.

An der Versteigerung dürfen ausschließlich Selbstwerber mit Motorsägen-Führerschein teilnehmen.

Die Holzversteigerung findet auf dem Festplatz im Wald in Hochdorf statt. Für das leibliche Wohl sorgt die Mannschaft der Feuerwehr.

Treffpunkt ist ab 12.30 Uhr im Wald auf dem Festplatz. Ab dem Zeitpunkt steht dann auch Revierförster Ernst Krämer für Fragen rund um die Brennholzlose zur Verfügung.  
Die Versteigerung der Brennholzlose findet um 13.30 Uhr statt.

Weitere Informationen richten sie bitte an ihren Revierförster Ernst Krämer unter der Rufnummer 0761/84711.



## Was nun Herr Kommissar?

### Präventionstipps der Woche Ihrer Polizei zum Thema „Einbruchschutz“

**UNSERE FAKTEN:** Viele Menschen belassen insbesondere WC- und Schlafzimmerfenster bei Abwesenheit in Kippstellung.

**UNSERE TIPPS:** Gekippte Fenster sind immer offene Fenster! Diese lassen sich meist spurlos und in Sekundenschnelle öffnen. Hinzu kommt, dass dies ein **grob fahrlässiges Verhalten** darstellt, was zu einem **Ausschluss der Versicherungsleistung** führen kann.

**UNSER ANGEBOT:** Die Kriminalpolizeiliche Beratungsstelle des Polizeipräsidiums Freiburg bietet eine kostenlose und neutrale sicherungstechnische Beratung vor Ort an.

**Terminvereinbarung: Tel 0761/29608-25**

Wir möchten, dass Sie sicher leben!

Ihre Polizei

## DER ORTSCHAFTSRAT BERICHTET

### Bericht aus der öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates am 06.11.2017

#### TOP 1 – Einwohner\_innen Fragestunde

Es gab keine Fragen aus dem Zuhörerbereich

#### TOP 2 – Neufassung der Sportförderrichtlinien der Stadt Freiburg

Der Ortsvorsteher erklärte, dass Hochdorf von diesem Thema nur am Rand betroffen sei. Vor allem private Sporteinrichtungen würden von den neuen Förderrichtlinien profitieren, solche seien in Hochdorf jedoch nicht vorhanden. Städt. Zuschüsse zur Erhaltung der privaten Sportanlagen wurden seit dem Jahr 2003 nicht mehr essentiell angepasst.

Behindertensport soll nun bei konkreten Teilhabeprojekten gefördert werden, Vereine können sich mit Projektanträgen für Zuschüsse bewerben.

Die Mitglieder des Ortschaftsrates stimmten der Neufassung der Sportförderrichtlinien der Stadt Freiburg i. Br. einstimmig zu.

#### TOP 3 – Stellungnahme der Stadt Freiburg zum Entwurf des Natura 2000-Managementplans

Die Mitglieder des Ortschaftsrates nehmen die Drucksache G-17/206 und die Stellungnahme zum Entwurf des Natura 2000-Managementplans „Mooswälder bei Freiburg“ mit einer Gegenstimme zustimmend zur Kenntnis.

Vom Gremium wurde hier v.a. das Thema „Wiedervernässung von Wiesen“ (auf Hochdorfer Gemarkung) angesprochen, die geplanten Maßnahmen hierzu sollen die natürliche Lebensgrundlage u.a. für Störche sichern.

#### TOP 4 – Bebauungsplan Wirthstraße (Aufstellungsbeschluss)

Im aktuell geltenden Bebauungsplan „Landwasser Mitte II“ ist der von der Überplanung betroffene Bereich noch als Straßen- und Stadtbahnvorhaltetrasse für die Anbindung des Industrie- und Gewerbegebietes Hochdorf sowie weiterführend nach Hochdorf an das Stadtbahnnetz festgesetzt.

Nun soll die Fläche zur Neuaufstellung des Flächennutzungsplanes 2020 als Wohnbaufläche dargestellt werden.

Die Mitglieder des Ortschaftsrates stimmen einstimmig dem Bebauungsplan unter der Voraussetzung zu, dass auf jeden Fall bei Wegfall der bisherigen Planung (Abzweig durch das neue Baugebiet) die Möglichkeit offen bleibt, das Gewerbegebiet Hochdorf und Hochdorf selbst über eine Trasse von der jetzigen Endhaltestelle (P&R Platz) her zu erschließen.

#### TOP 5 – Verschönerung Alter Dorfplatz

Nachdem in der letzten Sitzung dieses Thema bereits angesprochen wurde, konnte ORätin Kniep nun Vorschläge eines Landschaftsplanners präsentieren. Schnell wurde jedoch klar, dass entsprechende Bau-Maßnahmen nur mit Einbindung des Garten- und Tiefbauamtes (GuT) möglich sind. Deshalb möchten die Mitglieder des Ortschaftsrates nach einstimmigen Beschluss das GuT darum bitten, im Rahmen einer Begehung über Möglichkeiten zu beraten, den Alten Dorfplatz, der einen verwahten Eindruck macht (Waschbetontröge u.a.), zu verschönern.

#### TOP 6 – Verwendung der Verfügungsmittel

Folgenden Vorschlägen/Anträgen zur Verwendung der Verfügungsmittel des Ortschaftsrates wurde einstimmig zugestimmt:

Beschaffung zusätzlicher Stühle für den Sitzungssaal und den Flurbereich im EG des Hochdorfer Rathauses im Wert von 3.500,- Euro. Bezuschussung der internationalen Rom-Wallfahrt der Ministranten vom 29.07. – 04.08.2018 in Höhe von 500,- Euro. Unterstützung der neuen öffentlichen Bücherei der Seelsorgeeinheit Freiburg Nordwest in Hochdorf mit einem Betrag in Höhe von 2.000,- Euro für die neue Inneneinrichtung.

#### TOP 7 – Bekanntmachung der Sitzungstermine 2018

Die Sitzungen des Hochdorfer Ortschaftsrates sollen im Jahr 2018 an folgenden Montagen stattfinden:

15.01.2018, 05.02.2018, 12.03.2018, 16.04.2018, 07.05.2018, 18.06.2018, 16.07.2018, 17.09.2018, 15.10.2018, 05.11.2018 und am 03.12.2018

#### TOP 8 – Hallenvergabe

Die Mitglieder des Ortschaftsrates stimmen einer Vergabe der Mooswaldhalle für die Veranstaltung eines Kreativmarktes vom 06.10. bis 07.10.2018 **einstimmig zu**.

#### Aus Verschiedenes:

- Nach aktueller Auskunft der bnNETZE ist die in Benzhausen bereits verlegte Gasleitung nun in Betrieb genommen worden. Im Steingrübeweg allerdings könne auf Grund der engen Straßenverhältnisse die Gasleitung erst im Zusammenhang mit der Kanalsanierung verlegt werden. Mit einer Inbetriebnahme sei jedenfalls vor Mitte 2018 nicht zu rechnen.
- Car-Sharing-Möglichkeiten werden auch in Hochdorf immer wieder nachgefragt. Hierzu ist im kommenden Jahr eine Bedarfsabfrage in *Hochdorf aktuell* geplant.
- Zum Thema Verkehrsmessungen in Benzhausen folgt ein gesonderter Artikel des Ortsvorstehers.
- Die beim Bouleplatz stehende „Papstbank“ ist kaputt und verrottet und wird deshalb entfernt.

## BERICHTE UNSERER VEREINE



### Aqua Nautilus

#### FSV Aqua Nautilus e.V. im Hochdorfer Hallenbad

##### Unsere nächsten Wettkämpfe

- Badische Wintermeisterschaften 18-19.11.2017 Freiburg !! im Westbad !!
- 4. Winterschwimmfest 25.11.2017 Lahr !! im Lahrer Hallenbad !!

##### Schwimmkurse - Schwimmtraining

„Mein Kind soll schwimmen lernen“ „Was mach ich mit meiner Wasserratte“.

Unser Trainer Marek Kriese ist an den Trainingstagen im Hochdorfer Hallenbad gerne für Ihre Fragen da und bespricht mit Ihnen, was sich für Ihr Kind am besten eignet.

##### Unsere aktuellen Trainingszeiten

Gruppe	Dienstag	Donnerstag	Samstag
<b>Bambini 1</b> (Voraussetzung Seepferdchen)		15:10 - 15:45 Uhr	
<b>Bambini 2</b>	16:30 - 17:15 Uhr		
<b>Wettkampfgruppe</b>			
+ <b>Jugend 1</b>	17:15 - 18:00 Uhr	15:45 - 16:30 Uhr	
+ <b>Jugend 2</b>	18:00 - 19:30 Uhr	16:30 - 17:30 Uhr	
<b>Wettkampfgruppe</b>			08:30 - 9:45 Uhr
<b>Wassererlebnisgruppe</b>			
- <b>Jugend (ab 10 Jahren)</b>		17:45 - 18:45 Uhr	
- <b>Erwachsene</b>		18:45 - 19:45 Uhr	

Grüß ihr Aqua Nautilus Team



### Familientreff MütZe

#### Second-Händchen

Der Hochdorfer Kinder-secondhand-Laden hat eine große Auswahl an herbstlicher Kleidung. Nur noch bis **zum 22. November** nehmen wir Winterware an.

##### Es gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag: 09:00 – 12:00 Uhr  
und 14:00 – 16:30 Uhr  
Mittwoch: 09:00 – 12:00 Uhr

**Tel.: 07665/930025**

Terminänderung!!!

#### Adventsbasteln mit Kindern

Wir basteln jetzt **erst am Freitag, 8. Dezember, 15.30 Uhr** mit Kindern ab 2 Jahre in Begleitung eines Erwachsenen kleine Dinge für Advent oder zum Verschenken. Bei Kaffee und Kuchen gibt es Zeit für gemütliches Zusammensein,  
Info: Martina von Plug, 0 76 41/931 936

#### Kinderhaarschnitt

Unsere Friseurin schneidet ab 14.30 Uhr für 5 € pro Kind die Haare, ab 5. Klasse 8 – 10 €. Bitte mit Voranmeldung!  
Termine: Di., 28. November  
Info/Anm.: Unsere Frisörin, Tel.: 0 76 41/555 63  
Ihr Team des Familien-Treffs

## Feuerwehr

#### Monatsrückblick der Jugendfeuerwehr Hochdorf

- 05.10.2017 Steckleiter stellen, Fahrzeugkunde
- 12.10.2017 Löschangriff, Steckleiter stellen, Fahrzeugkunde
- 19.10.2017 Löschangriff
- 22.10.2017 Backstagetour Herbstmesse Freiburg
- 26.10.2017 Kürbisschnitzen

Lust bei uns mitzumachen?

Die Jugendfeuerwehr Hochdorf trifft sich immer donnerstags um 19:00 Uhr im Gerätehaus Hochdorf, Leinenweberstraße 3.

Kontakt: Tobias Wiestler

Telefon: 0160 3787059

E-Mail: jugendfeuerwehrhochdorf@web.de

Internet: <http://abt14.feuerwehr-freiburg.de/JF.html>



### Hochdorfer Wochenmarkt

Treffpunkt Wochenmarkt, gut, nah und persönlich. Jeden Freitag alles frisch vom Hochdorfer Wochenmarkt, 14.00-18.00 Uhr.

Diesen Freitag, 17. November, ist die Bücherei St. Martin mit ihrem Aktionsstand „Neue Masche – Aktion zur Finanzierung der Innenrichtung der neuen Bücherei“ auf dem Markt. Socken, Sneakers, Sportsocken, Seiten, Tees, Karten....., verpackt in blaue Kartons von Sozialwerkstätten werden Ihnen von Büchereimitarbeiterinnen am 17.11. während der Marktzeit gezeigt und können bestellt werden. Sie eignen sich gut als Geschenke zu Nikolaus, Weihnachten, Geburtstagen oder für sich selbst. Für jede verkaufte Einheit erhält die Bücherei 4,00 €. Ziehen Sie mit uns an einem Strang – wir danken es Ihnen.

Dazu kommt die Klasse 7b der Hansjakob Schule mit ihrem traditionellen Kuchenverkauf.

Verein Hochdorfer Wochenmarkt e.V.

Kontakt: HochdorferWoMa@web.de

## Schwarzwaldverein

18. Nov., Samstag: „**Landschaftspflege am Kaiserstuhl**“, Treff: 9 Uhr, am Badloch, Information: Manfred Metzger, Tel. 07665/2430

19. Nov., Sonntag: „**Zu den Schwarzwaldhöfen im Föhrental**“, Glottental-Allmend-Wildtalereck-Engewald-Glottental, Treff: 8.55 Uhr, Hbf, Zug Elzach, Aufstieg: 350m, Gehzeit: 4Std/12km, mittel, EK: am Ende, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Veronika Sumser, 07602/920222

21. Nov., Dienstag: „**Gesundheitswanderung**“, für alle Altersgruppen mit ausgewählten Übungen die fit machen, Gehzeit: 1,5-2Std, Kosten: Nichtmitglieder 3 €; Treff: 14 Uhr, Stadtgarten Freiburg, Konzertmuschel, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, E-Mail: walter-sittig@aol.com

**Gäste sind herzlich willkommen.**



## Seniorentreff

**Michael-Denzlinger Senioren-Treff**  
[www.seniorentreff-hochdorf.de](http://www.seniorentreff-hochdorf.de)

### FOToclub IM TREFF

Im letzten Fotoclub-Treffen hatten wir das Thema ausgewählt: Ein Porträt – wie macht man das am besten? Es gab viele Vorschläge, die präsentiert und kommentiert wurden im Hinblick auf die entsprechende Fototechnik. Aber bei der Vielzahl der mitgebrachten Vorschläge wollen wir in der heutigen Sitzung weiter am Thema und an den Bildern arbeiten.

Haben Sie dazu nicht auch Lust auf ein gutes Porträt-Fotografieren?  
 Leitung: *Günter Hammer*, Hochdorf

**Mi., 21. 11. 2017, 20:00 – ca. 21:30 Uhr**



## SPD Hochdorf

### SPD Vorstandssitzung

Der Vorstand des Ortsvereins trifft sich zu seiner nächsten Sitzung am Montag, dem 20. November 2017, ab 18 Uhr im Nebenzimmer des Gasthauses „Hirschen“. Der für die Allgemeinheit öffentliche Teil dauert von 18 bis 18:30 Uhr, der mitglieder-öffentliche Teil geht dann

von 18:30 bis 20 Uhr. Themen der Tagesordnung sind u.a. die Neuerungen in der SPD sowie die Vorbereitung der nächsten Veranstaltungen.

Dr. Heinz Joseph  
 (Vorsitzender des Ortsvereins)



## SV Hochdorf

Abtl. Fußball

Ergebnisse des letzten Spieltages

SV Hochdorf I – SV Ebnet I

1:1

SV Hochdorf II – SV Ebnet II

2:1

Nächster Spieltag ist Sonntag, 19.11.2017

14:30 Uhr SV Hochdorf I - PSV Freiburg I

12:30 Uhr SV Hochdorf II – PSV Freiburg II

### Ergebnisse der Jugendspiele am letzten Wochenende:

A-Junioren	Endingen - March/Hochdorf	1:3
B-Junioren	Hochdorf/March – Denzlingen	1:4
C1-Junioren	March/Hochdorf – Pfaffenweiler	0:2
C2-Junioren	March/Hochdorf – Jechtingen	2:1
D1-Junioren	Hochdorf/March – Weisweil	3:1
D2-Junioren	PTSV Jahn FR - Hochdorf/March	0:5
E1-Junioren	Holzhausen - Hochdorf	0:3



**Kinder- & Jugendhaus  
 HOCHDORF**  
[www.jugendhaus-hochdorf.net](http://www.jugendhaus-hochdorf.net)

Die Fahrradwerkstatt  
 macht bis Ende  
 Februar 2018 Pause!

Das Kinderkino ist am Montag, den 20.11.  
 wieder bei uns zu Gast!

**WIE KATER ZORBAS DER KLEINEN MÖWE  
 DAS FLIEGEN BEIBRACHT**

Italien, 1999/ 77 Minuten (zzgl. Pause)/  
 Animationsfilm/ empfohlen ab 6 Jahren

Einlass: 15:15 Uhr

Kinder: 1,50 €

Erwachsene: 2 €

## ÖFFNUNGSZEITEN

Montag, 15-18 Uhr Spielmobil vor der Mooswaldhalle

Dienstag, 10-12 Uhr	Bürozeit
15-18 Uhr	Kinder-OT
18:30-21 Uhr	Jugend-OT

Mittwoch, 15-18 Uhr	Jungengruppe
18-20:30 Uhr	Jugend-OT

Donnerstag, 15-18 Uhr	Bürozeit
15-18 Uhr	Mädchengruppe

Freitag, 12-14 Uhr	Bürozeit
15-19:30 Uhr	OT-Teens
18-22 Uhr	Jugend-OT

Vermietungsanfragen bitte zu unseren Bürozeiten

mail: [info@jugendhaus-hochdorf.net](mailto:info@jugendhaus-hochdorf.net) | tel: 07665 / 941250 | fax: 07665 / 941251

E2-Junioren	Hochdorf – SF Eintracht FR	0:3
E3-Junioren	Endingen – Hochdorf	2:2

### Jugendspiele am Wochenende:

#### Samstag 18.11.2017:

10.00 Uhr D1-Junioren	SF Eintracht FR – Hochdorf/March
11.00 Uhr E1-Junioren	Hochdorf – Sasbach
12.00 Uhr E3-Junioren	Hochdorf – Bahlinger SC
14.00 Uhr D2-Junioren	Hochdorf – Denzlingen
16.00 Uhr B-Junioren	Waldkirch – Hochdorf/March
17.00 Uhr A-Junioren	March/Hochdorf – Simonswald

#### Sonntag 19.11.2017:

11.00 Uhr E2-Junioren	Reute - Hochdorf
13.00 Uhr C1-Junioren	JFV Tuniberg – March/Hochdorf

## SONSTIGES

### Einladung

**Der BLHV – Kreisverband Freiburg lädt ein zu einer Informationsveranstaltung**

zum Thema:

Wie kann ich meine Finanzierung sichern?

Nicht nur Fruchtfolge will geplant sein, sondern auch das Kapital.

**Referent: Claudius Wurth, Wirtsch.-Ing. (B.Eng) Agrarbusiness**

**Termin: Mittwoch, 22. November 2017 um 19.30 Uhr**

**Flair Hotel Alemannenhof, Weberstr. 10,  
79227 Schallstadt-Mengen**

Alle Mitglieder und Landwirte sind herzlich eingeladen.

## KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

### Ökumene

#### Ökumenischer Adventsauftakt in der Zachäusgemeinde

Am Samstag, 2. Dezember 2017 laden die beiden Kirchengemeinden Zachäus und St. P. Canisius wieder zum gemeinsamen Adventsbeginn in Landwasser, Evangelische Zachäusgemeinde, Auwaldstr. 88 ein.

Ab 09:00 Uhr Eröffnung des Adventsmarktes, 11.45 Uhr Gedanken zum Advent, ab 12.15 Uhr Mittagessen und Kaffee und Kuchen, 14.30 Uhr Offenes Adventsliedersingen und um 16:30 Uhr werden die Adventsfenster, die von verschiedenen Gruppierungen gestaltet wurden, feierlich eröffnet. Die Adventsfenster sind über dem Kindergarten St. Petrus Canisius, Auwaldstr. 94b angebracht und laden zu Betrachtungen während der Adventszeit ein.

Herzliche Einladung.

## EVANGELISCHE GEMEINDE HOCHDORF

### Katharina-von-Bora-Haus

Zu den Mühlmatten 6, 79108 Freiburg  
eMail: hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de  
Homepage Pfarrgemeinde West:  
www.ekifrei-west.de



### Pfarrbüro:

Pfarrerin Anja Rahmelow  
Gemeindesekretärin Petra Eschmann  
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 276642

### Sprechstunde mit

Pfarrerin Anja Rahmelow gerne nach telefonischer Vereinbarung im Katharina-von-Bora-Gemeindehaus

### Für Raumanfragen

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf  
Frau Henning Tel. 07665- 94 76 76 7

### Unsere Gottesdienste

19.11.2017

11.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, festlicher Musik und Gedenken der Verstorbenen, Pfarrerin Anja Rahmelow (ab 10.30 Uhr Kirchenkaffee)

22.11.2017

18.00 Uhr Zentraler Gottesdienst zum Buß- und Betttag und zum Abschluss der Friedensdekade in St. Albert mit Oberkirchenrat Karen Hinrichs und Caritasdirektor Thomas Herkert

26.11.2017

09.30 Uhr Gottesdienst mit Gedenken der Verstorbenen in der Zachäusgemeinde, Pfarrerin Anja Rahmelow

### Gruppen, Kreise und Termine

#### Freitag, 17.11.17, Katharina-von-Bora-Haus

15.30 – 17 Uhr, Luchse (Jungpfadfinder ab 10 Jahre)

#### Mittwoch, 22.11.17, Katharina-von-Bora-Haus

17 – 18 Uhr, neue Pfadfindergruppe

18 – 19 Uhr, Falken (Pfadfinder ab 13 Jahre)

#### Freitag, 24.11.17, Katharina-von-Bora-Haus

15.30 – 17 Uhr, Luchse (Jungpfadfinder ab 10 Jahre)

### angesagt

#### Gottesdienst mit Abendmahl zum Gedenken an die Verstorbenen

Am **Sonntag, 19.11.2017** lädt die Evang. Gemeinde Hochdorf und Pfarrerin Anja Rahmelow um 11 Uhr zum Gottesdienst mit Gedenken an die Verstorbenen der Evang. Gemeinde Hochdorf ein. Im Rahmen dieses Gottesdienstes mit Abendmahl erklingt festliche Musik. Um **10.30 Uhr** lädt die Gemeinde zu einem **Kirchenkaffee** vor dem Gottesdienst ein.

#### Gemeindenachmittag

Am **Donnerstag, 30. November** laden wir herzlich ein zum Gemeindenachmittag in das Katharina-von-Bora-Haus. Der Nachmittag beginnt mit Kaffee und Kuchen um 15 Uhr. Knuth Stemmer gestaltet zum Thema „So fing alles an – Menschen und Ereignisse aus der Anfangszeit unserer Hochdorfer Gemeinde“ den Gemeindenachmittag.

#### Krippenspielprobe

Kinder, die an Heiligabend im 16 Uhr Gottesdienst beim Krippenspiel mitmachen möchten, sind herzlich zur ersten Probe eingeladen am Sonntag, 1. Advent, 03.12.17 um 11 Uhr (parallel zum Hauptgottesdienst). Weitere Infos bei Joost Wejwer (Joost.Wejwer@kbz.ekiba.de).

### NACHgedacht

„Lehre uns bedenken, dass wir sterben müssen, auf dass wir klug werden.“  
(Psalm 90, 12)



## MITTEILUNGEN

# KATHOLISCHE SEELSORGEEINHEIT FREIBURG NORDWEST

Homepage: [se-freiburg-nordwest.de](http://se-freiburg-nordwest.de)

Pfarrer Dr. Joachim Koffler	Hofackerstr. 35a, Tel. 0171 / 1907953 / eMail: <a href="mailto:koffler@se-freiburg-nordwest.de">koffler@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: St. Martin u. St. Canisius: nach Vereinbarung
Gemeindereferentin Sabine Vogel	Benzhauser Str. 3, Tel. 07665 / 930477 / e-Mail: <a href="mailto:vogel@se-freiburg-nordwest.de">vogel@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten nach Vereinbarung
Pfarrbüro Hochdorf Benzhauser Str. 3	Tel. 07665 / 1705 / Fax 07665 / 930478 / eMail: <a href="mailto:st.martin@se-freiburg-nordwest.de">st.martin@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Di 12.00 - 13.30 Uhr; Mi 15.00 - 17.00 Uhr Fr 9.00 - 11.00 Uhr;
Pfarrbüro Landwasser Auwaldstr. 94 a	Tel. 0761/16116, Fax 0761 / 16616, eMail: <a href="mailto:st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de">st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Mo 10.00 - 11.30 Uhr; Mi 8.30 - 10.00 Uhr, Do 10.30 - 12.00 und 16.00 - 17.30 Uhr
Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg: Tel. 0800/404433377 Kath.Telefonseelsorge:Tel. 0800/1110222	

### Gottesdienste und Termine

#### Samstag, 18. November 2017 - Weihetag der Basiliken St. Peter und St. Paul

14.00 Hl. Familie: Taufe von Felicia Kunst, Alexander Matthias Ramirez Perez, Jan Engelbrecht

16.00 St. Albert Albertsaa: KIBITA-Nachtreffen mit Filmen und Bildern

16.30 Rathausplatz Freiburg: Aktion "Eine Million Sterne" - Zünden auch Sie ein Licht der Hoffnung an.

18.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Friedensgebet (Ökum. Friedensdekade)

18.00 St. Martin: Heilige Messe mit Schola St. Martin - Gedenken an Franz und Rita Resch

#### Sonntag, 19. November 2017 - 33. Sonntag im Jahreskreis

09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde

10.00 St. Albert: Festmesse zum Patrozinium - die Chorgemeinschaft St. Albert singt die: Missa brevis in Es-Dur von Théodore Dubois - anschließend Verkauf der Jugend-Weihnachtskarten und Kirchenkaffee

11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

14.30 St. Thomas: Taufe von Marie Weber

17.00 Totengedenken am Volkstrauertag mit den hiesigen Vereinen in der Markusgemeinde

18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

#### Montag, 20. November 2017

14.30 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Saal: Altenwerk St. Martin: Seniorennachmittag "Lachen ist die beste Medizin"

15.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Vortrag und Gesprächsnachmittag "Zuhause älter werden - was gibt es für Unterstützungsangebot (vor allem für pflegende Angehörige)" mit Frau Mechthild Dürk, Kath. Sozialstation Freiburg.

#### Dienstag, 21. November 2017 - Gedenktag Unserer lieben Frau in Jerusalem

Das Pfarrbüro in St. Martin ist geschlossen.

09.00 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde Vorbereitung

09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde

15.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Stadtteiltreff Betz.-Bisch.: Café und mehr - Geschichten mit Rosa Müller-Gantert

17.45 St. P. Canisius: Rosenkranz

18.30 St. P. Canisius: Heilige Messe

#### Mittwoch, 22. November 2017 - Heilige Cäcilia

09.00 St. Albert: Heilige Messe

16.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Mosaik am Mittwoch - Begegnungscafé mit geflüchteten Menschen

18.00 Gottesdienst zum Buß- und Betttag in der Markusgemeinde

18.00 St. Albert: Abschlussgottesdienst der Ökumenischen Friedensdekade

#### Donnerstag, 23. November 2017 - Heiliger Klemens

12.15 St. P. Canisius: Innehalten zur Mittagszeit

13.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Mittagstisch

14.00 St. P. Canisius Gemeindehaus - Foyer: Spielenachmittag

16.00 Das Pfarrbüro St. Albert bleibt heute geschlossen

18.00 St. Agatha: Heilige Messe - Gedenken an Gertrud und Erwin Steimle

#### Freitag, 24. November 2017 - Heiliger Andreas Dung-Lac, Priester, und Gefährten, Märtyrer in Vietnam

07.00 Hl. Familie: Morgengebet in der Krypta - anschließend Frühstück

17.00 St. Albert: Beichtgelegenheit und offene Sprechstunde

18.30 St. Thomas: Rosenkranz

19.00 St. Thomas: Heilige Messe - Gedenken an die Verstorbenen vom vergangenen Monat: Elisabeth Klint, Helmut Link, Hildegard Obert, Margarete Wilkowski, Ursula Mazurek, Reinlinde Anna Dorn, Leonie Ott, Theresia Janik?

### **Samstag, 25. November 2017 - Heilige Katharina von Alexandrien**

10.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Eröffnungstreffen der Kommunionkinder aus Hl. Familie, St. Albert und Lehen

17.15 St. P. Canisius Gemeindehaus - Saal: Gottesdienst der arabischen Gemeinde

18.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Geistliche Abendmusik

18.00 St. Martin: Heilige Messe - Gedenken an Josef Meybrunn / Maria Rombach

20.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Theatergruppe TABULARASA mit "Vorsicht! - Freunde."- Ein Abend für Leute, die glauben, Freunde zu haben. Eintrittspreis: 8,- ?

### **Sonntag, 26. November 2017 - Christkönigsontag**

09.00 St. Thomas: Liturgie der eritreischen Gemeinde

09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde

10.00 St. Albert: Gemeinsamer Festgottesdienst der Seelsorgeeinheit zum Christkönigsfest

11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

18.00 Hl. Familie: Heilige Messe - Baukollekte

- Im Anschluss an den Gottesdienst gibt es noch Abendmusik zugunsten der Orgelsanierung. Anschließend Sektempfang.

19.00 Hl. Familie: Im Anschluss an den Gottesdienst gibt es noch Abendmusik zugunsten der Orgelsanierung. Anschließend Sektempfang.

### **300 Jahre Kirche St. Martin, Führung und Vortrag, Martinus-Musical und Patrozinium – Danke**

Ein herzliches Dankeschön an alle, die vor und hinter den „Kulissen“ anlässlich unseres Jubiläums mitgeholfen haben, angefangen vom Jubiläumsgottesdienst mit dem „Neuen Chor“ am 4. November mit anschl. Empfang sowie bei der Kirchenführung und dem Bildungswerk Vortrag am 8. November.

Vieles war erforderlich für die beiden Aufführungen des Martinus-Musical „Auf Augenhöhe“: angefangen von Proben der Künstler, Nähkünste in der Kostümwerkstatt, einstudieren der Musik, Licht und Technik, Fotografen. Regisseur des Musicals: Joachim Koffler.

Beim Gottesdienst am Sonntag haben die Organistin, die Chorvereinigung und der Musikverein den Gottesdienst musikalisch bereichert, neue Minis wurden in die Ministrantenschar aufgenommen. In der Halle waren viele Helferinnen und Helfer, viele haben die diversen Stände betreut, Kuchen, Torten und anderes gespendet, Besucherinnen und Besucher, die die Angebote wahrgenommen haben. Danke auch an Fotografen.

Eine solche Jubiläumswoche kann nur gelingen, wenn viele „an einem Strang ziehen“ – so funktioniert Gemeinschaft und dies wurde erlebbar.

DANKE!!!!

Und übrigens: Im nächsten Gemeindebrief zu Advent sind dann Bilder und Berichte zu finden.

### **Exerziten im Alltag – Weihnachten entgegen**

Herr Pfarrer Koffler bietet wieder die Exerziten im Alltag an und möchte mit anderen zum Thema „Weihnachten entgegen“ ins Gespräch kommen. Herzliche Einladungen zu den wöchentlichen Treffen am Dienstagabend in St. Cyriak, Kirchengstraße, Freiburg-Lehen von 20 – 21.30 Uhr am 28.11., 5.12., 12.12. und 19.12.2017.

Dort gibt es auch Anregungen für jeden Tag, Weihnachten innerlich entgegen zu gehen.

Anmeldungen und Informationen: 0171-1907953 oder: [koffler@se-freiburg-nordwest.de](mailto:koffler@se-freiburg-nordwest.de) oder in allen Pfarrbüros.

### **Kleiner Adventsmarkt im Pfarrer-Meybrunn-Haus**

Sie suchen noch ein kleines Mitbringsel, ein paar warme Socken, leckere Kekse, feine Marmeladen und viele schöne andere kreative Geschenkideen? Dann kommen Sie im Pfarrer-Meybrunn-Haus während der Sprechzeiten vorbei und lassen sich vom Angebot überraschen. Der Erlös des Verkaufes kommt noch zum Erlös des Patroziniums dazu.

\*\*\*\*\*

Hier werden dann auch die Jugendkarten, die sich gut als Weihnachtskarten eignen (1,00 Euro/Karte) sowie der Essener Adventskalender „WeihnachtsWünsche“ – der Mitmach-Kalender für Familien, Kita und Grundschule mit vielen Anregungen für die Zeit rund um Advent und Weihnachten (3,00 Euro).

**Die Jugendkarten und Adventskalender werden auch im Anschluss an den Gottesdienst angeboten. Mit Ihrem „Einkauf“ unterstützen Sie die Arbeit in der Pfarrgemeinde und die Jugendarbeit.**

### **Aktion „Neue Masche“ für die Inneneinrichtung der neuen Bücherei**

Endspurt bis zum 26. November: Noch können Sie Socken für Damen, Herren und Kinder, Sneakers, Outdoor-Socken, Geschirrtücher, Gästeseifen, Ohrstecker, Mützen, Karten, Tees u.a. in einer Box zu 15,00/20,00 Euro bestellen. Die Produkte sind von Sozialwerkstätten verpackt. Mit jeder Box unterstützen Sie die Bücherei mit 4,00 Euro. Den Produktkatalog können Sie im Internet unter [www.neumasche.com](http://www.neumasche.com) ansehen. Der gespendete Betrag kommt der Inneneinrichtung zugute. Bestellen können Sie in den Pfarrämtern der SE oder per eMail [buecherei-stm@se-freiburg-nordwest.de](mailto:buecherei-stm@se-freiburg-nordwest.de). Vielen Dank für Ihre Unterstützung

### **Blockflötenchor St. Petrus Canisius**

Herzliche Einladung zum Adventskonzert am 03.12.2017 um 17:00 Uhr in die Kirche St. P. Canisius, Auwaldstr. 94a. In der mit Kerzen geschmückten Kirche erklingen Werke von A. Pärt, G. Muffat, M. Praetorius, J. Ecard und H. Purcell. Ein kleiner Chor wird wieder mit den Blockflöten das Programm gestalten. Der Eintritt ist frei, um Spenden für das Ensemble und einen caritativen Zweck wird gebeten.



2017 IST IHR GLÜCKSJAHR

Es endet gut:

**30%\* Rabatt**

auf Ihre nächsten  
drei Anzeigen

3 Anzeigen in KW 46, 47 + 48  
30%\* Rabatt auf Ihre Anzeigenschaltung

■ Aktionscode P-2017-05

**17 ist eine PRIM(O)-Zahl.  
Deswegen ist uns das Jahr 2017  
am Ende immer noch sympathisch.  
Dieses gute Gefühl möchten wir  
gerne mit Ihnen teilen:**

Schalten Sie in der KW 46, 47 und 48  
je eine Anzeige und Sie bekommen  
30%\* Rabatt. Na? Fühlt sich Ihr Glücks-  
jahr immer noch gut für Sie an?

**Unsere Aktion gilt vom 13.11. - 3.12.17  
in den Kalenderwochen 46, 47 + 48.**

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und  
unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende (Gültig ab 21. August  
2017).

**\*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre  
druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagendaten bis donnerstags,  
9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungs-  
erlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen.**

Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit  
unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ih-  
rem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig.

 **PRIMO**VERLAG  
Heimat, Deine Blättle.

Telefon: 0 77 71/ 93 17-11  
Telefax: 0 77 71/ 93 17-40

E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**KABARETT UND SCHMAUS IN EINEM HAUS**  
in der Lokalität Gutshof in Umkirch

**7. Ital. Abend am 17.11.2017 mit Livemusik**

Diesmal neu:

Italienisch/Sizilianisches Teil-Büfett. Genießen Sie die kalt-warmen Vorspeisen vom Büfett. Wählen Sie einen unserer Hauptgänge á la Carte. Nehmen Sie nach Lust und Laune süße Leckereien vom Büfett und freuen Sie sich auf feine Häppchen zu später Stunde. 27,90 € pro Person.

**Samstag, 25.11.2017 live**

**Essen Trinken & Lachen mit Eberhard Sorg**

(Autor der Fernsehserien Hannes und der Bürgermeister)

Zwei Stunden schwäbisches Kabarett, begleitet von fünf ausgewählten Gängen • 24,90 € & 10 € Eintritt.

Reservierung telefonisch unter 07665/9390201

und in der Lokalität Gutshof selbst.

**Herzlichst - Ihre Familie Leone**



Lokalität  
*Gutshof*

Hauptstr. 3 • 79224 Umkirch

E-Mail: info@lokalitaet-gutshof.de • Tel.: 07665/9390201

**WILLKOMMEN ZUR ADVENTSWOCHE**  
**19. - 26. NOVEMBER 2017**



**Sonntag, 19.11.2017, 14 - 17 Uhr**  
Ausstellungseröffnung mit Verkostung von Weihnachtslikören

**Samstag, 25.11.2017, 8 - 16 Uhr**  
Besuchen Sie unsere Ausstellung

**Sonntag, 26.11.2017, 14 - 17 Uhr**  
Advents-Ausstellung mit Bücherflohmart und Bewirtung

  
blumen köpfer  
floristik • gärtnerie

Wiesenstr.2 79232 March  
Telefon 07665-1734  
www.blumen-koepfer.de



**LBS**

**Ihr Baufinanzierer!**

Bezirksleiter **Julian Burger**  
0761/3688771 + 0173/7251172  
Julian.Burger@LBS-SW.de



**Frische Schlachtplatte!**

*Im*

***Gasthaus zur Sonne Hochdorf***

frische Schlachtplatte von 24. - 26.11.2017

24. - 25.11. von 18° - 22° Uhr und 26.11.

von 12° - 14° und 18° - 21° Uhr!

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Fischer.

Telefon 0 76 65 / 26 50,

E-mail: bernd-fischer@sonne-hochdorf.de

Um Vorreservierung wird gebeten.

**ARCHE** Unser Team sucht  
Kinder- und Jugendärzte **Verstärkung**



Medizinische Fachangestellte  
für 15 - 38,5 Std./Wo sowie  
Auszubildende (MFA) gesucht.

Bewerbungen an: job@kinderaerzte-team.de

Kfz-Versicherung 2018/  
Sichern Sie sich Kfz-Schutz mit Top-  
Leistungen und günstigen Beiträgen.

Bis zu

**15%**

**Bündelbonus**

Kommen Sie vorbei!

Wir sagen Ihnen, was Ihr Fahrzeug bei der AXA-Versicherung kosten würde und welche Top-Leistungen enthalten sind. Bringen Sie den Fahrzeugschein und die aktuelle Versicherungs-Rechnung mit.



Versicherungsbüro **Doris Desbarats**  
AXA Generalvertretung  
Am Bahnhof 2a, 79232 March  
Tel.: 07665 912059, Fax: 07665 912057  
doris.desbarats@axa.de, www.versicherungen-march.de

**Verstopfte Rohre**

in Küche, Bad, WC, Keller  
privat oder Gewerbe?

**Schirmeier Notdienst Tag und Nacht**

Tel. 07 61 / 8 70 68 53, mobil: 0174 - 3 34 74 85

**Treppenlift**

Service + Verkauf  
vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

**www.reha-lift.biz**





**NATÜRLICH** Adalbert Faller  
Bestattungsinstitut

**Vorsorge - Trauerbegleitung  
Bestattungen - Überführungen**  
Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf  
Dorfstraße 20  
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/ 13 07  
Fax: 07665/ 28 25  
info@natuerlich-faller.de

Wir zeigen ein  
GrünspechtHaus vor Einzug!



Freiburg Mooswald Hutweg 31

Baustelle Live:

**So 19. November 2017  
12-16 Uhr**

[www.gruenspechthaus.de](http://www.gruenspechthaus.de)

**10 Jahre**

**paula fürst schule**  
freiburg im breisgau

**Eine Schule –  
alle Möglichkeiten.**

Privatschule mit ...

- Grundschule
- Gemeinschaftsschule
- Gymnasialer Oberstufe
- Ganztagsbetreuung von 7:00 – 18:00 Uhr
- reformpädagogischem  
Bildungskonzept

**Informationsabend Grundschule**  
Di., 21.11.2017, 20 Uhr  
**Tag der offenen Tür**  
Sa., 27.01.2018, 14–17 Uhr  
Helligestraße 2, Freiburg (Mensa)

Anmeldung jederzeit möglich –  
auch für Quereinsteiger.

[www.paula-fuerst-schule.de](http://www.paula-fuerst-schule.de)  
Telefon (0761) 888 57 05-0

**ahmida**  
malerfachbetrieb



79232 March-Hugstetten  
Landstrasse 31a

Telefon 0 76 65 / 4 12 23  
Mobil 01 70 / 4 03 26 63

info@ahmida.de  
www.ahmida.de

**Ziegelhofstraße** Das ganze Jahr

Mit ganzjährigem Weinverkauf  
des Wein- und Hofgut  
Otto Löffler

Öffnungszeiten  
im Winter bis 18. März:  
Do. bis Fr. ab 17.00 Uhr  
Sa. bis So. ab 12.00 Uhr  
Mo., Di. und Mi. Ruhetag

-Badische Spezialitäten und reichhaltige Portionen  
Schmitzel, Rumpsteak mit Brätele  
Schäufele mit Selbstgemachten Kartoffelsalat  
Feldsalatvariationen  
-Weihnachtsfeiern und Geburtstagsfeiern im Nebenraum

Ziegelhof-Str. 28a · 79282 Ballrechten  
Tel. 0 76 34 / 83 94 · Fax 0 76 34 / 68 39 · [www.zum-ziegelhof.de](http://www.zum-ziegelhof.de)

**mathias andris**  
[www.andris-glaserei.de](http://www.andris-glaserei.de)

Glaserie & Fensterbau  
Eschenweg 1a  
79232 March-Hugstetten  
Tel. 0 76 65 - 93 00 26  
Fax 0 76 65 - 93 00 27  
info@andris-glaserei.de

**EINFACH!  
KOMPETENT!**

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen –  
Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!

**Exotische Curry Spezialitäten**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
**Indisches Restaurant Devi**  
Bundesstr.2  
79238 Ehrenkirchen-Norsingen  
Tel. 07633/8066569  
[www.indischesrestaurant-devi.de](http://www.indischesrestaurant-devi.de)



**FREY BÜHRER** Hörsysteme

**HÖREN.  
LEBEN.**

Hören in allen  
Farben & Facetten

**WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:**  
**FREIBURG City** Am Predigertor 1 Tel.: 0761 - 20 21 077  
**FREIBURG West** Hofackerstraße 95 Tel.: 0761 - 80 98 170

[www.fb-hoersysteme.de](http://www.fb-hoersysteme.de)

**Weihnachtszauber**  
in der Hochzeits-Factory

Do. 23.11.17  
Fr. 24.11.17  
16<sup>00</sup>-21<sup>00</sup> Uhr

**Weihnachtsmarkt**

- Deko-Ideen
- gebrannte Mandeln
- Glühwein, Gin-Bar
- Hot Dogs
- CakePops, CupCakes

**Hochzeits-Factory**  
Inspiration Dekoration Manufaktur

Eschenweg 2a | Industriegebiet March-Hugstetten [www.hochzeits-factory.de](http://www.hochzeits-factory.de)